

دائرة المعارف تهیه و تنظیم تاریخچه شغلی

نویسندگان: میرافورنیر
جفری اسپین

مترجم: مهندس هامون کاظمی صوفی

ویراستار: زهرا امیریوسفی

۳۳۱ فورنیر میرا

/۷۰۳

د ۸۸۳ ف دائره المعارف تهیه و تنظیم تاریخچه شغلی / نویسندگان
میرا فورنیر ، جفری اسپین : مترجم هامون کاظمی صوفی -
شیراز : قلم فرزندگان ، ۱۳۸۴ .

ISBN 964 - 7050 - 11 - 9 ۵۶۴ ص .

Encyclo Pedia of job winning Resumes عنوان اصلی

۱- مشاغل - دایره المعارفها الف . کاظمی صوفی ، هامون ،

مترجم . ب . عنوان .

نام کتاب : دائره المعارف تهیه و تنظیم تاریخچه شغلی

مترجم : منهدس هامون کاظمی صوفی

ناشر : انتشارات قلم فرزندگان

قطع و تیراژ : وزیری ، ۵۰۰۰ نسخه

نوبت و سال چاپ : اول ، ۱۳۸۴

لیتوگرافی : واصف

چاپ و صحافی : چاپ رفاه

شابک : ۹ - ۱۱ - ۵۰ - ۷۰ - ۹۶۴

قیمت : ۴۹۰۰۰ ریال

تلفن مرکز بخش : ۶۴۸۲۸۳۰ - ۶۴۹۵۲۷۵ - ۲۱

(حق چاپ برای ناشر محفوظ است)

فهرست مطالب

xix	 مقدمه مترجم
xxi	 مقدمه: ویژگی‌های منحصر بفرد این کتاب
۱	فصل ۱ اصول نوشتن تاریخچه شغلی
۷	 مقایسه سوابق نویسی «قبل» و «بعد» از استفاده از این کتاب
۱۴	 افعال مناسب برای نوشتن سابقه شغلی
۱۵	فصل ۲ نامه‌های ضمیمه
۱۵	 مقدمه
۱۹	 پذیرش پیشنهاد کار
۲۰	 نامه جایگزین رزومه (بر اساس موفقیت‌ها)
۲۱	 نامه جایگزین رزومه (بر اساس صلاحیت‌ها)
۲۲	 معرفی نامه
۲۳	 تغییر شغل (۱)
۲۴	 تغییر شغل (۲)
۲۵	 تغییر شغل (۳)
۲۶	 تغییر شغل (۴)
۲۷	 تغییر شغل (۵)
۲۸	 تغییر شغل (۶)
۲۹	 تقاضا نامه تحصیلی
۳۰	 رد پیشنهاد
۳۱	 شروع به کار (۱)
۳۲	 شروع به کار (۲)
۳۳	 نامه متعاقب مصاحبه (خلاصه)
۳۴	 نامه متعاقب مصاحبه
۳۵	 نامه متعاقب مصاحبه (ادامه)
۳۶	 نامه متعاقب تماس تلفنی
۳۷	 کارآموزی
۳۸	 شغل اشتراکی

۳۹	.....	بیکاری قریب الوقوع
۴۰	.....	ارسال یک رزومه به چندین شرکت
۴۱	.....	ارسال یک رزومه به چندین شرکت
۴۲	.....	اطلاعیه جلب مشتری جدید
۴۳	.....	ارتقاء شغلی (۱)
۴۴	.....	ارتقاء شغلی (۲)
۴۵	.....	ارتقاء شغلی (۳)
۴۶	.....	سازمان کاریابی
۴۷	.....	ورود مجدد به بازار کار
۴۸	.....	ورود مجدد به بازار کار (خوداشتغالی)
۴۹	.....	ارجاع
۵۰	.....	نقل مکان
۵۱	.....	درخواست مصاحبه جهت آشنایی و کسب اطلاعات
۵۲	.....	درخواست توصیه نامه
۵۳	.....	درخواست حامی مالی
۵۴	.....	استعفا
۵۵	.....	پاسخ به آگهی استخدام
۵۶	.....	نامه تشکر از مصاحبه اطلاعاتی
۵۷	.....	نامه تشکر از مصاحبه
۵۸	.....	برنامه آموزشی

فصل ۳ موقعیت‌های ویژه

۵۹	.....	مقدمه
۶۱	.....	تأکید بر پیشرفت‌های شغلی
۶۲	.....	پست‌های مختلف در یک شرکت (۱)
۶۳	.....	پست‌های مختلف در یک شرکت (۲)
۶۴	.....	پست‌های مختلف در یک شرکت (۳)
۶۵	.....	شغل جایگزین (۱)
۶۶	.....	شغل جایگزین (۲)
۶۷	.....	شغل جایگزین (۳)
۶۸	.....	شغل جایگزین (۴)
۶۹	.....	صاحب شغل (برای جلب مشتری / وام / شغل)
۷۰	.....	تغییر شغل (۱)
۷۱	.....	تغییر شغل (ادامه)
۷۲	.....	تغییر شغل (۲)
۷۳	.....	تغییر شغل (۳)
۷۵	.....	عدم تأکید بر مشاغل ابتدایی

۷۶	خط سیر شغلی مستقیم
۷۷	سوابق تحصیلی ضعیف
۷۸	ورود به بازار کار پس از بچه‌دار شدن
۷۹	تغییر مکرر شغل یا بیکاری
۸۰	وقفه در طول دوران اشتغال
۸۱	تکرار شرح وظایف
۸۲	سوابق شغلی طولانی
۸۳	سوابق نظامی
۸۴	خط سیر شغلی نامشخص (۱)
۸۵	خط سیر شغلی نامشخص (۲)
۸۶	متقاضیان مسن
۸۷	سوابق شغلی پاره‌وقت
۸۸	بازگشت به بازار کار
۸۹	سوابق شغلی کوتاه
۹۰	عنوان شغلی معین
۹۱	تاریخچه شغلی موقت
۹۲	سوابق ویژه شخصی

فصل ۴ مشاغل اجرایی

۹۳	مقدمه
۹۵	دستیار اجرا
۹۶	دستیار اجرا (مشاوره)
۹۷	دستیار اجرا (پشتیبانی مشتری)
۹۸	دستیار اجرا (خدمات به سالمندان)
۹۹	دستیار اجرا (بازاریابی)
۱۰۰	دستیار اجرا (عملیاتی)
۱۰۱	دستیار اجرا (مدیریت املاک)
۱۰۲	دستیار اجرا (فروش)
۱۰۳	مدیر اجرایی
۱۰۴	معاون مدیر اجرایی
۱۰۵	معاون مدیر اجرایی (ادامه)
۱۰۶	دبیر اجرایی
۱۰۷	دبیر اجرایی
۱۰۸	مدیر اداری / حسابدار
۱۰۹	مدیر اداری
۱۱۰	مدیر اداری (عامل توزیع)
۱۱۱	مدیر اداری (پزشکی)

۱۱۲	مدیر اداری (تحقیق و توسعه)
۱۱۳	مدیر اداری (اداره فروش)
۱۱۴	مدیر اداری (آزمایشگاه)
۱۱۵	منشی (تنظیم قراردادها)
۱۱۶	منشی (مهندسی و تکنولوژی)
۱۱۷	منشی (منابع انسانی)
۱۱۸	منشی (حقوقی)
۱۱۹	منشی (طرح‌های ساختمانی)
۱۲۰	دستیار

فصل ۵ مشاغل هنری و تفریحی

۱۲۱	مقدمه
۱۲۴	هنرپیشه زن (سربرگ)
۱۲۵	هنرپیشه زن (رزومه)
۱۲۶	مشاور عتیقه‌جات
۱۲۷	فروشنده عتیقه‌جات
۱۲۸	هنرمند
۱۲۹	مدیر هنری
۱۳۰	مربی ورزشی
۱۳۱	مربی ورزشی (ادامه)
۱۳۲	نویسنده
۱۳۳	تهیه کننده رادیو / تلویزیون
۱۳۴	مسئول پذیرایی و تدارکات
۱۳۵	سراشیز
۱۳۶	سراشیز (شیرینی‌پزی)
۱۳۷	مشاور رنگ‌شناسی (رزومه تاخورده - صفحه رو)
۱۳۸	مشاور رنگ‌شناسی (صفحه داخل - چپ)
۱۳۹	مشاور رنگ‌شناسی (صفحه داخل - راست)
۱۴۰	مشاور رنگ‌شناسی (صفحه پشت)
۱۴۱	کمدین / شعبده‌باز
۱۴۲	برگزارکننده مراسم (هنری)
۱۴۳	برگزارکننده مراسم (عمومی)
۱۴۴	تهیه کننده فیلم
۱۴۵	مهماندار هواپیما (مبتدی)
۱۴۶	مهماندار هواپیما (مغرب)
۱۴۷	مربی گلف
۱۴۸	گرافیکست

۱۴۹	گرافیکست (مبتدی)
۱۵۰	گرافیکست (مستقل)
۱۵۱	سرپیشخدمتی هتل
۱۵۲	دکوراتور داخلی
۱۵۳	طراح داخلی (مجبز)
۱۵۴	طراح داخلی (مستقل)
۱۵۵	طراح جواهرات
۱۵۶	طراح جواهرات (ادامه)
۱۵۷	آهنگساز
۱۵۸	عکاس
۱۵۹	کارگردان برنامه‌های رادیویی
۱۶۰	مدیر رستوران
۱۶۱	کارگردان تلویزیونی
۱۶۲	تهیه کننده تلویزیونی
۱۶۳	کارگردان تئاتر
۱۶۴	مشاور مسافرتی
۱۶۵	نویسنده
۱۶۶	نویسنده / مدیر پروژه

فصل ۶ مهندسی و علوم کامپیوتر ۱۶۷

۱۶۷	مقدمه
۱۶۹	مهندس کامپیوتر
۱۷۰	معمار
۱۷۱	مهندس طراحی کامپیوتر
۱۷۲	مدیر نصب کامپیوتر
۱۷۳	ناظر عملیات کامپیوتری
۱۷۴	طراح
۱۷۵	مهندس برق
۱۷۶	تکنسین فنی
۱۷۷	مهندس محیط زیست
۱۷۸	مهندس تأسیسات
۱۷۹	مهندس تأسیسات (ادامه)
۱۸۰	تکنسین خدمات فنی در محل
۱۸۱	مهندس صنایع
۱۸۲	مهندس تولید
۱۸۳	مدیر تولید
۱۸۴	مهندس سازه‌های دریایی

۱۸۵	.....	مهندس مکانیک
۱۸۶	.....	مدیر سیستم‌های اطلاعاتی
۱۸۷	.....	مهندس انرژی هسته‌ای
۱۸۸	.....	مهندس انرژی هسته‌ای (ادامه)
۱۸۹	.....	مهندس پلاستیک
۱۹۰	.....	تحلیلگر / برنامه‌ریز
۱۹۱	.....	تحلیلگر / برنامه‌ریز (ادامه)
۱۹۲	.....	مدیر کنترل کیفی
۱۹۳	.....	مهندس فروش
۱۹۴	.....	مهندس فروش (ادامه)
۱۹۵	.....	برنامه‌ریز کاربرد سیستم‌ها
۱۹۶	.....	مدیر توسعه سیستم‌ها
۱۹۷	.....	مربی فنی
۱۹۸	.....	مربی فنی (ادامه)
۱۹۹	.....	مهندس پشتیبانی فنی
۲۰۰	.....	مشاور ارتباطات
۲۰۱	.....	تکنیسین ارتباطات
۲۰۲	.....	تکنیسین ارتباطات (ادامه)

فصل ۷ آموزش ۲۰۳

۲۰۳	.....	مقدمه
۲۰۵	.....	معلم هنر (هنرهای گرافیکی)
۲۰۶	.....	معلم هنر (هنرهای زیبا)
۲۰۷	.....	معلم هنر (ادامه)
۲۰۸	.....	معاون آموزشی
۲۰۹	.....	معاون آموزشی (ادامه)
۲۱۰	.....	مربی ورزشی
۲۱۱	.....	معلم کامپیوتر
۲۱۲	.....	مشاور
۲۱۳	.....	مددکار و آموزشیار معلولان
۲۱۴	.....	معلم مهد کودک (با مدرک لیسانس)
۲۱۵	.....	معلم مهد کودک (مبتدی)
۲۱۶	.....	معلم مهد کودک (با مدرک فوق لیسانس)
۲۱۷	.....	معلم دبستان (با مدرک لیسانس)
۲۱۸	.....	معلم دبستان (مبتدی)
۲۱۹	.....	معلم دبستان (با مدرک فوق لیسانس)
۲۲۰	.....	معلم دبستان (تحصیل در دوره دکتری)

۲۲۱	معلم دبستان (ادامه)
۲۲۲	مدیر ESL (آموزش زبان انگلیسی به عنوان زبان دوم)
۲۲۳	معلم زبان خارجی
۲۲۴	مشاور تحصیلی
۲۲۵	مدیر خدمات مشاوره
۲۲۶	مدیر مدرسه
۲۲۷	معلم بهداشت / تربیت بدنی
۲۲۸	کارآموز / امور اجرایی
۲۲۹	کارآموز / امور اجرایی (ادامه)
۲۳۰	کتابدار
۲۳۱	معلم تربیت بدنی
۲۳۲	معاون مدرسه
۲۳۳	معلم علوم
۲۳۴	معلم اجتماعی
۲۳۵	آموزشیار کودکان دارای نیازهای خاص
۲۳۶	استاد آموزش استثنایی
۲۳۷	استاد آموزش استثنایی (ادامه)
۲۳۸	مدیر خدمات آموزشی خاص
۲۳۹	تغییر شغل (معاون دبستان)
۲۴۰	تغییر شغل (رئیس دانشکده)
۲۴۱	تغییر شغل (مشاور)
۲۴۲	تغییر شغل (مدرس زبان خارجی)
۲۴۳	تغییر شغل (معلم ۱)
۲۴۴	تغییر شغل (معلم ۲)
۲۴۵	فصل ۸ بانکداری و امور مالی
۲۴۵	مقدمه
۲۴۷	حسابدار - مبتدی
۲۴۸	سرپرست حساب‌های پرداختی
۲۴۹	رئیس حسابداری
۲۵۰	بازرس دارایی‌های شرکتی در محل
۲۵۱	دستیار آمارگیر
۲۵۲	معاون بانک
۲۵۳	دستیار حسابدار
۲۵۴	مدیر حسابداری
۲۵۵	رئیس حسابداری
۲۵۶	رئیس بانک

۲۵۷	 مسئول گردش مالی
۲۵۸	 دفتردار
۲۵۹	 مدیر مالی ارشد
۲۶۰	 حسابدار مجاز (C.P.A.)
۲۶۱	 حسابدار
۲۶۲	 تحلیلگر اعتبار
۲۶۳	 کارآموز تحلیلگر سرمایه
۲۶۴	 مدیر مالی و اجرایی
۲۶۵	 تحلیلگر مالی
۲۶۶	 مشاور مالی
۲۶۷	 مدیر خدمات مالی
۲۶۸	 حسابدار بین‌المللی
۲۶۹	 حسابرس داخلی
۲۷۰	 کارگزار سرمایه‌گذاری
۲۷۱	 حسابدار تازه‌کار
۲۷۲	 مدیر اجرایی بخش وام
۲۷۳	 مدیر بخش وام
۲۷۴	 کارمند بخش وام
۲۷۵	 محاسب وام مسکن
۲۷۶	 صندوقدار
۲۷۷	 مدیر پرداخت حقوق و دستمزدها
۲۷۸	 مدیر اعتبار منطقه‌ای
۲۷۹	 نماینده مجاز
۲۸۰	 حسابدار ارشد (خصوصی)
۲۸۱	 حسابدار ارشد (عمومی)
۲۸۲	 حسابدار مالیاتی (سطح مبتدی)
۲۸۳	 حسابدار مالیاتی (ارشد)
۲۸۴	 معاون مالی و اجرایی
۲۸۵	 معاون مالی و اجرایی (ادامه)
۲۸۶	 معاون بانک
۲۸۷	 معاون عملیات بانکی
۲۸۸	 معاون گزارش‌نویسی

۲۸۹	 فصل ۹ مراقبت‌های بهداشتی
-----	--------------------------------

۲۸۹	 مقدمه
۲۹۱	 مدیر اجرایی ارشد
۲۹۲	 مدیر مالی ارشد

۲۹۳	متخصص کایروپراکتیک
۲۹۴	متخصص کایروپراکتیک (ادامه)
۲۹۵	مدیر کلینیک
۲۹۶	کارشناس اطلاعات کلینیکی
۲۹۷	پرستار متخصص (آموزش)
۲۹۸	پرستار متخصص (پیری شناس)
۲۹۹	پرستار متخصص (ادامه)
۳۰۰	پرستار متخصص (جراحی)
۳۰۱	ویروس شناس
۳۰۲	دندانپزشک
۳۰۳	مدیر اجرایی
۳۰۴	پرستار خانوادگی
۳۰۵	پزشک خانوادگی
۳۰۶	مدیر اجرایی بیمارستان
۳۰۷	مدیر اجرایی بیمارستان (ادامه)
۳۰۸	آموزشیار مراقبت های بهداشتی
۳۰۹	متخصص آزمایشگاه
۳۱۰	مشاور مدیریت
۳۱۱	مشاور مدیریت (ادامه)
۳۱۲	دانشجوی پرستاری
۳۱۳	سرپرستار
۳۱۴	بینایی سنج (عینک ساز)
۳۱۵	پزشک ارتوپد
۳۱۶	پزشک ارتوپد (ادامه)
۳۱۷	پزشک ارتوپد (ادامه)
۳۱۸	مسئول خونگیری (آزمایشگاه)
۳۱۹	مدیر پروژه
۳۲۰	روانپزشک
۳۲۱	روانپزشک (ادامه)
۳۲۲	مدیر اجرایی منطقه ای
۳۲۳	کارشناس مجاز رژیم غذایی
۳۲۴	پرستار (مراقبت های ویژه)
۳۲۵	پرستار (مراقبت های اورژانسی)
۳۲۶	پرستار (مراقبت های روانی)
۳۲۷	پرستار ارشد
۳۲۸	مدیر خدمات اجتماعی
۳۲۹	مددکار اجتماعی
۳۳۰	مددکار اجتماعی (روانشناس جنایی)

۳۳۱	مددکار اجتماعی (خصوصی)
۳۳۲	مددکار اجتماعی (روانشناس)
۳۳۳	آسیب شناس گفتاری
۳۳۴	جراح
۳۳۵	جراح (ادامه)
۳۳۶	متخصص سونوگرافی

فصل ۱۰ منابع انسانی

۳۳۷	مقدمه
۳۳۹	کارمند اجرایی بیمه و مزایا
۳۴۰	مدیر امور بیمه و مزایا
۳۴۱	کارشناس مزایا و غرامت
۳۴۲	مشاور پرسنل
۳۴۳	کارشناس استخدام
۳۴۴	مسئول اجرایی منابع انسانی
۳۴۵	مشاور منابع انسانی
۳۴۶	مدیر منابع انسانی (مراقبت های بهداشتی)
۳۴۷	مدیر منابع انسانی (مهندسی)
۳۴۸	مدیر منابع انسانی (تولید)
۳۴۹	مدیر منابع انسانی (تحقیق و توسعه)
۳۵۰	مشاور سازمانی
۳۵۱	کارگزين (آژانس)
۳۵۲	کارگزين (اداره منابع انسانی)
۳۵۳	مسئول آموزش (بانكداري)
۳۵۴	مسئول آموزش (مبتدی)
۳۵۵	مسئول آموزش (مبتدی)
۳۵۶	مسئول آموزش (دولتی)
۳۵۷	مسئول آموزش (مراقبت های بهداشتی)
۳۵۸	مدیر آموزش
۳۵۹	مدیر آموزش (ادامه)

فصل ۱۱ مشاغل حقوقی و امنیتی

۳۶۱	مقدمه
۳۶۳	وکیل (مشاور عمومی)
۳۶۴	وکیل (حقوق بین الملل)
۳۶۵	وکیل (حقوق و ارتباطات)

۳۶۶	.....	وکیل (دعاوی)
۳۶۷	.....	وکیل (مشاور)
۳۶۸	.....	وکیل (خسارات شخصی)
۳۶۹	.....	وکیل (قوانین مالیاتی)
۳۷۰	.....	مدیر دفتر حقوقی
۳۷۱	.....	تنظیم‌کننده دعاوی
۳۷۲	.....	مسئول نقل و انتقالات ملکی
۳۷۳	.....	مشاور منابع انسانی
۳۷۴	.....	کارشناس امنیت صنعتی
۳۷۵	.....	دانشجوی حقوق (حقوق داخلی)
۳۷۶	.....	دانشجوی حقوق (دعاوی)
۳۷۷	.....	منشی حقوقی
۳۷۸	.....	مسئول پیشگیری از خسارات
۳۷۹	.....	دستیار حقوقی (حقوق مدنی)
۳۸۰	.....	دستیار حقوقی (حقوق عمومی)
۳۸۱	.....	دستیار حقوقی (قوانین بیمه‌ای)
۳۸۲	.....	دستیار حقوقی (املاک و مستغلات)
۳۸۳	.....	رئیس پلیس
۳۸۴	.....	بازرس پلیس
۳۸۵	.....	افسر پلیس (گشتی)
۳۸۶	.....	افسر پلیس (اطلاعات ویژه)
۳۸۷	.....	مدیر امنیتی (بیمانکار)
۳۸۸	.....	مدیر امنیتی (دولتی)
۳۸۹	.....	مدیر امنیتی (بیمارستانی)

فصل ۱۲ مدیریت ۳۹۱

۳۹۱	.....	مقدمه
۳۹۵	.....	معاون اجرایی
۳۹۶	.....	معاون اجرایی (بیمه)
۳۹۷	.....	مدیر شعبه (تولید)
۳۹۸	.....	مدیر شعبه
۳۹۹	.....	مدیر ساختمان‌سازی (انبوه‌سازی مسکونی)
۴۰۰	.....	مدیر ساختمان‌سازی (تک‌سازی)
۴۰۱	.....	مدیر قراردادها
۴۰۲	.....	سرپرست تدارکات
۴۰۳	.....	مدیر اعتبارات
۴۰۴	.....	مدیر خدمات مشتریان

۴۰۵	مدیر پردازش داده‌ها
۴۰۶	مدیر مرکز توزیع
۴۰۷	مؤسس شرکت
۴۰۸	مدیر اجرایی
۴۰۹	مدیر تأسیسات
۴۱۰	مدیر منابع غذایی
۴۱۱	مدیر اعطای امتیاز
۴۱۲	مدیر عامل
۴۱۳	مدیر مراقبت‌های بهداشتی
۴۱۴	مدیر مراقبت‌های بهداشتی (ادامه)
۴۱۵	مدیر هتل
۴۱۶	مدیر منابع انسانی
۴۱۷	معاون کاهش خسارات
۴۱۸	مدیر تولید
۴۱۹	مدیر بازاریابی و فروش
۴۲۰	مدیر مواد اولیه
۴۲۱	مدیر عملیات
۴۲۲	معاون عملیات
۴۲۳	صاحب شرکت
۴۲۴	مدیر محصول تولیدی
۴۲۵	مدیر تولید
۴۲۶	مدیر برنامه‌ریزی
۴۲۷	مدیر رستوران
۴۲۸	مدیر فروش
۴۲۹	معاون بازاریابی و فروش
۴۳۰	مدیر خدمات
۴۳۱	معاون توسعه فنی
۴۳۲	مدیر حمل و نقل
۴۳۳	معاون رئیس
۴۳۵	فصل ۱۳ فروش و بازاریابی
۴۳۵	مقدمه
۴۳۹	نمایندگی خدمات مشتریان
۴۴۰	سرپرست بخش بازاریابی و فروش
۴۴۱	مدیر فروش منطقه‌ای
۴۴۲	فروشنده تازه‌کار (سیار)
۴۴۳	مسئول فروش (ثابت)

۴۴۴	مدیر فروش خارجی
۴۴۵	مدیر ارتباطات بازاریابی
۴۴۶	مشاور بازاریابی
۴۴۷	مشاور بازاریابی (ادامه)
۴۴۸	مسئول هماهنگی بازاریابی
۴۴۹	کارآموز بازاریابی
۴۵۰	رئیس بازاریابی
۴۵۱	مدیر بازاریابی
۴۵۲	مدیر فروش سراسری
۴۵۳	مدیر فروش منطقه‌ای
۴۵۴	کارمند فروش
۴۵۵	مسئول هماهنگی فروش
۴۵۶	مدرس فروش
۴۵۷	مدرس فروش (ادامه)
۴۵۸	مدیر فروش
۴۵۹	مدیر فروش (افزایش فروش)
۴۶۰	مدیرکل بازاریابی
۴۶۱	فروش آگهی (مجله)
۴۶۲	فروش آگهی (رسانه‌ها)
۴۶۳	فروش آبونمان مجله
۴۶۴	فروش سیستم‌های کامپیوتری
۴۶۵	فروش تجهیزات (صنعتی)
۴۶۶	فروش تجهیزات (پزشکی)
۴۶۷	فروش تجهیزات (اداری)
۴۶۸	فروش تجهیزات (ایمنی)
۴۶۹	فروش خدمات تدارکات مراسم
۴۷۰	فروش آثار گرافیکی
۴۷۱	فروش بیمه
۴۷۲	فروش لوازم اداری
۴۷۳	فروش دارو
۴۷۴	فروش املاک (تجاری)
۴۷۵	فروش املاک (مسکونی)
۴۷۶	خرده‌فروشی
۴۷۷	افزایش فروش
۴۷۸	فروش نرم‌افزار
۴۷۹	فروش و بازاریابی فنی
۴۸۰	فروش تجهیزات ارتباطی
۴۸۱	فروش در اژانس‌های مسافرتی

مدیر فروش آژانس مسافرتی ۴۸۲

فصل ۱۴ دانشجویان ۴۸۳

مقدمه ۴۸۳

حسابداری ۴۸۵

بازرگانی ۴۸۶

فرهنگ و زبان‌های باستانی ۴۸۷

ارتباطات ۴۸۸

کامپیوتر ۴۸۹

جرم‌شناسی ۴۹۰

هنرهای آشپزی ۴۹۱

بهداشت دهان و دندان ۴۹۲

اقتصاد ۴۹۳

آموزش ۴۹۴

مهندسی ۴۹۵

زبان انگلیسی ۴۹۶

امور مالی ۴۹۷

مطالعات کشورهای خارجی ۴۹۸

پیری‌شناسی ۴۹۹

مشاوره تحصیلی ۵۰۰

تجارت بین‌المللی ۵۰۱

روزنامه‌نگاری ۵۰۲

حقوق ۵۰۳

علوم انسانی ۵۰۴

مدیریت / زبان اسپانیایی ۵۰۵

بازاریابی ۵۰۶

پزشکی ۵۰۷

پزشکی (ادامه) ۵۰۸

موسیقی / روابط عمومی ۵۰۹

پرستاری ۵۱۰

تغذیه ۵۱۱

کاردرمانی ۵۱۲

تربیت بدنی ۵۱۳

تربیت بدنی (ادامه) ۵۱۴

فیزیک ۵۱۵

علوم سیاسی ۵۱۶

روانشناسی (تحقیقات) ۵۱۷

۵۱۸	روانشناسی (اجتماعی).....
۵۱۹	مددکاری.....
۵۲۰	جامعه‌شناسی.....
۵۲۱	مهندسی نرم‌افزار.....
۵۲۲	مدیریت ورزشی.....
۵۲۳	طراحی منسوجات.....
۵۲۴	بدون مدرک تحصیلی.....
۵۲۵	نامه ضمیمه (رشته تحصیلی دوگانه).....
۵۲۶	نامه ضمیمه (تحصیلات با رتبه عالی).....
۵۲۷	نامه ضمیمه (ارجاع).....

فصل ۱۵ تغییر شغل..... ۵۲۹

۵۲۹	مقدمه.....
۵۳۲	قبل از تغییر شغل (تدریس).....
۵۳۳	پس از تغییر شغل (تجارت).....
۵۳۴	ادغام مشاغل (نامه ضمیمه).....
۵۳۵	ادغام مشاغل (رزومه).....
۵۳۶	ترک ارتش (نامه ضمیمه).....
۵۳۷	ترک ارتش (رزومه).....
۵۳۸	تأکید بر دوره کارآموزی (نامه ضمیمه).....
۵۳۹	تأکید بر دوره کارآموزی (رزومه).....
۵۴۰	تبدیل سرگرمی به شغل (نامه ضمیمه).....
۵۴۱	تبدیل سرگرمی به شغل (رزومه).....
۵۴۲	وقفه در اشتغال (نامه ضمیمه).....
۵۴۳	وقفه در اشتغال (رزومه).....

سخن مترجم

تا کنون متقاضیان کار نمی‌داشتند که چگونه و بر چه اساسی شرح حال و سوابق خود را به کارفرما منتقل کنند، زیرا هیچگونه مرجعی در این زمینه موجود نبود. کتابی که پیش رو دارید، شاید زودتر از اینها می‌بایست عرضه می‌شد اما اینگونه نشد. نوشتن تاریخچه شفلی در کشورهای دیگر امری عادی است و در کشور ما نیز در حال رایج شدن است. از این رو فقدان مرجعی در این زمینه بیش از پیش مشهود می‌گردد. لذا کتاب حاضر از خارج از کشور تهیه و ترجمه شد تا این کمبود جبران گردد. در پایان از همکاری صمیمانه جناب دکتر فروزان، جناب آقای شریفی و تمامی دست اندر کاران انتشارات قلم فرزندگان شیراز که زمینه عرضه این کتاب را فراهم نمودند، کمال تشکر را دارم.

امید است که این کتاب برای زبان‌آموزان، دانشجویان زبان و متقاضیان کار در داخل و خارج از کشور موثر واقع شود.

اسفند ۱۳۸۲

مهندس صوفی